TOTO

Manual de Instrucciones

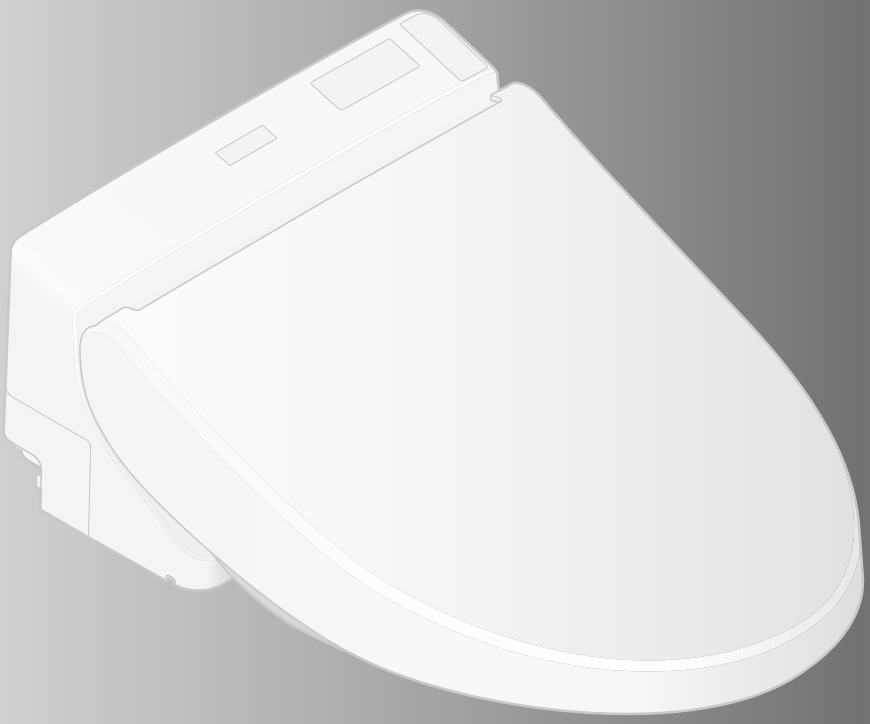
WASHLET

WASHLET

C200 SW2044
(TCF6531U)

SW2043
(TCF6530U)

A200 SW2024
(TCF6501U)



■ **Gracias por adquirir el producto de la empresa TOTO. Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.**

■ **Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.**

Las funciones disponibles varían según el modelo.

☑ Revise el modelo de su producto y márquelo en este campo.

Funciones			Nombre del producto (Modelo)	C200		A200	Pág. de referencia
			N.º de pieza	SW2044	SW2043	SW2024	
			Su modelo				
Funciones Básicas	Limpieza	Limpieza posterior		●	●	●	16
		Limpieza posterior suave		●	●	●	
		Limpieza frontal		●	●	●	
	Cambio del método de limpieza	Ajuste de posición de la vara		●	●	●	16, 17
		Ajuste de la presión del agua		●	●	●	
		Limpieza por oscilación		●	●	●	
		Limpieza por pulsación		●	●	●	
		Bloqueo de la configuración personal		●	●	●	
	Secado	Secado con aire caliente		●	●	—	16
	Cambio de la temperatura	Configuración de la temperatura		●	●	●	22, 23
Sanitario Funciones	Eliminación de olores	Desodorizante		●	●	—	20, 21
	Limpieza previa de la taza	Rocío previo		●	●	—	
Funciones convenientes	Calentamiento del asiento del inodoro	Asiento calentado		●	●	●	–
	Ahorro de energía	Ahorro de energía		●	●	●	24, 25
Mantenimiento		Unidad principal Desmontaje con un toque		●	●	●	28
		Tapa de inodoro desmontable		●	●	●	29
		Limpieza de la vara		●	●	●	30

Nombre del producto
N.º de pieza
Se aplica automáticamente roció en la taza del inodoro para crear un colchón de agua que evita que la suciedad se adhiera a la superficie.

Las funciones de autolimpieza son automáticas.
(Consulte las páginas 20 para obtener detalles).

Al sentarse

- Se aplica roció en la taza del inodoro.
- Funciona el desodorizante.

Índice

Precauciones de Seguridad 4
Precauciones durante la operación... 11
Nombres de las piezas..... 12
Preparación..... 14

Operaciones básicas..... 16
Funciones automáticas..... 20
DEODORIZER, PRE-MIST
Configuración de la Temperatura ... 22
Funciones de ahorro de energía ... 24

Enchufe eléctrico..... 26
Unidad principal..... 27
Filtro desodorizante..... 27
Espacio entre la Unidad Principal y la Taza del Inodoro ... 28
Espacio entre la Unidad Principal y la Tapa del Inodoro ... 29
Vara 30
Limpieza de la vara
Válvula de vaciado del filtro de agua..... 31

Cambio de la configuración..... 32
¿Qué hacer?..... 38
● Si el control remoto no funciona..... 38
● Prevención de daños por congelación..... 38
● Largos períodos sin usar..... 40
Solución de problemas..... 41
Especificaciones..... 45
Garantía..... 46

Precauciones de Seguridad

Estas precauciones son importantes para utilizar el producto de manera segura. Asegúrese de tomar estas precauciones y de utilizar el producto de manera correcta.

Significado de las indicaciones

⚠ **ADVERTENCIA**	Puede causar la muerte o lesiones graves.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Puede causar lesiones o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	Significado
	Este símbolo indica una utilización prohibida del producto.
	Este símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

- Este producto ha sido clasificado como equipo Clase 1 y debe conectarse a tierra.
- Instale este equipo donde tenga fácil acceso al tomacorriente.
- Este producto no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que la persona a cargo de su seguridad los supervise e instruya en relación con su uso.
  Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo.
- Utilice el nuevo conjunto de manguera incluido con el equipo. No utilice el conjunto de manguera antiguo.

⚠ ADVERTENCIA

No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No coloque agua o soluciones de limpieza en la unidad principal ni en el enchufe de alimentación.
- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.
- De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

Nunca desarme, repare ni altere el producto.
- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.
- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.
- El asiento del inodoro, la tapa, la unidad principal o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el producto si observa fallas en el funcionamiento. Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente.

- Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.
  Fallas posibles:
  - Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad principal.
  - El producto está agrietado o roto.
  - El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
  - El producto produce humo.
  - El producto está demasiado caliente.
  - El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.
- Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

Solo utilice agua del grifo o de un pozo de agua potable (agua subterránea). No utilice agua de mar.

- Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

No toque el enchufe de alimentación durante las tormentas eléctricas.

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe de alimentación o tomacorriente.

- De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe de alimentación.

No golpee ni tire de los cables eléctricos, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente. Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.

- La utilización de cables eléctricos dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.

No utilice tomacorrientes o equipos eléctricos que superen la potencia indicada.

- Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.
CA 120 V, 60 Hz

- De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.*

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

- De lo contrario, pueden producirse quemaduras, descargas eléctricas o fallas de funcionamiento.

No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

- De lo contrario, puede producirse un incendio.

* Excepto SW2024

Precauciones de Seguridad (Continuación)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado con las irritaciones o las quemaduras.

- La utilización incorrecta del asiento puede causar irritaciones o quemaduras.
  Cuando se siente en el asiento del inodoro durante mucho tiempo, coloque el ajuste de temperatura del asiento del inodoro en posición "OFF". Cuando alguna de las siguientes personas utiliza un asiento calentado o el secado con aire caliente, otra persona debe colocar el ajuste de temperatura del asiento del inodoro en posición "OFF" y la temperatura del aire de secado en "Low" (baja):
  - Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
  - Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
  - Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.

- Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

Asegúrese de que se haya instalado un tomacorriente (de 3 clavijas) correctamente conectado a tierra.

- No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento o un cortocircuito.

Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe, no el cable.

No desenchufe tirando del cable.

- Tirar del cable puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

Si el cable eléctrico está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente antes de efectuar la limpieza, el mantenimiento o la inspección.

- Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.
  *Excepto al utilizar "Wand cleaning".

Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe eléctrico y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.
  Quite el enchufe del tomacorriente y límpielo con un paño seco.

Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente antes de retirar la unidad principal.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica.
Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.
Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice el producto si la unidad principal no tiene estabilidad.
- De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

Si se daña el producto, no toque la sección dañada.
- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión.
  Cambie el sector dañado de inmediato.

No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal.
- De lo contrario, pueden producirse grietas o la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.
- De lo contrario, el producto podría dañarse y producir lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.
No suba el asiento ni la tapa si hay objetos encima del inodoro.
- De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

Al limpiar o realizar el mantenimiento de las partes de plástico (unidad principal, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice una solución de limpieza doméstica diluída en agua. No utilice los siguientes productos:
Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo y esponjas para fregar de nailon.
- Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.
- Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

Precauciones de Seguridad (Continuación)

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar una filtración repentina de agua, no retire la válvula de vaciado del filtro de agua cuando la llave de paso de agua esté abierta.

- Si lo hace, el agua puede derramarse.
  (Consulte en la página 31 las instrucciones sobre la limpieza de la válvula de vaciado del filtro de agua).

No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.

- De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

No instale la placa base, que no está colocada.

- De lo contrario, puede presentarse un incendio o daños.

Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 0°C (32°F) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.

- Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad principal y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.
- Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.
- Vacíe el agua.

Cuando no utilice el Washlet durante un período largo, vacíe el agua de la unidad principal y de la manguera de suministro de agua y desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente.

Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar.

- De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (Consulte la página 39 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua).
- Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento.

Cuando instale la válvula de vaciado del filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente ajustada en la posición correcta.

- Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua.

Presione firmemente la unidad principal sobre la placa base.

Presione la unidad principal hasta que se oiga un clic y luego tire de ella ligeramente hacia usted para asegurarse de que no se desprenda.

- De lo contrario, la unidad principal podría aflojarse y caerse, ocasionando lesiones.

⚠ PELIGRO Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.

2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.

3. No sumerja el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.

4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca a los niños o personas inválidas que usen este producto.
2. Como se describe en este manual, utilice el producto solo para lo que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, cabellos y otros elementos similares.
6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use al aire libre. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra.
   Consulte las "Instrucciones de conexión a tierra" en la página 10.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

Precauciones de Seguridad (Continuación)

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica porque ofrece un cable de escape para la corriente.

El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

⚠ PELIGRO: El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar descargas eléctricas.

Si debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ningún terminal plano.

Si no comprende a la perfección las instrucciones de conexión a tierra (o si tiene dudas acerca de si el producto está bien conectado a tierra), consulte con un electricista o reparador calificado.

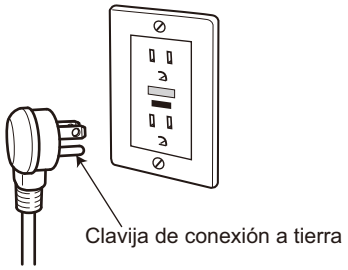
Este producto ha sido equipado en fábrica con un cable y un enchufe eléctricos específicos para permitir la conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.

No debe usarse ningún adaptador con este producto. No modifique el enchufe suministrado. Si este no puede conectarse al tomacorriente, solicite a un electricista que instale un tomacorriente apropiado.

Si debe volver a conectarse el producto para usarlo en un tipo de circuito eléctrico diferente, la reconexión debe realizarla un técnico calificado.

Si debe utilizarse un cable de extensión, use solamente uno que tenga tres cables, con enchufe de tres clavijas de conexión a tierra, y un tomacorriente de tres ranuras al que se pueda conectar el enchufe del producto.

Cambie o repare los cable que estén dañados.



Guarde estas instrucciones.

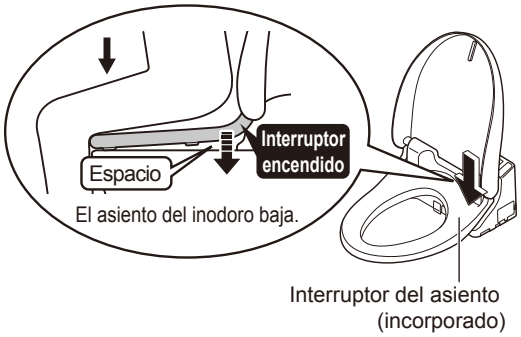
Precauciones durante la operación

■ Para evitar fallas de funcionamiento

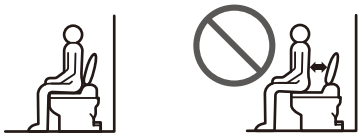
● No bloquee el transmisor/receptor del control remoto.

< Acerca del interruptor del asiento >

● Cuando se sienta en el asiento del inodoro, se activa el interruptor del asiento y le permite usar varias funciones. (Cuando esto sucede, se oye un 'clic').



● Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.
- El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento.



Nota

- Cuando un niño se sienta en el producto, quizás no se active el interruptor debido al poco peso de su cuerpo.
- Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, tiene una separación entre el tope del asiento del inodoro y la taza del inodoro.

■ Para evitar daños

● Limpie las áreas de plástico, como la unidad principal y el control remoto, con un paño suave y húmedo.

● No se apoye sobre la tapa del inodoro.

■ Prevención de problemas

● Si existe riesgo de tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de alimentación.

● No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro.
(Es posible que el interruptor del asiento no funcione correctamente).

● No orine en la unidad principal, el asiento del inodoro o en la vara. (De lo contrario, pueden producirse fallas de funcionamiento o manchas rosadas o marrones).

● No presione demasiado el panel de control del control remoto.

● Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos. Limpie los restos de la solución de limpieza.
(Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento).

● No exponga la unidad a la luz solar directa. (De lo contrario, pueden producirse cambios en el color, temperatura irregular en el asiento calentado, fallas de funcionamiento en el control remoto o fallas de funcionamiento del inodoro debido a los cambios en la temperatura).

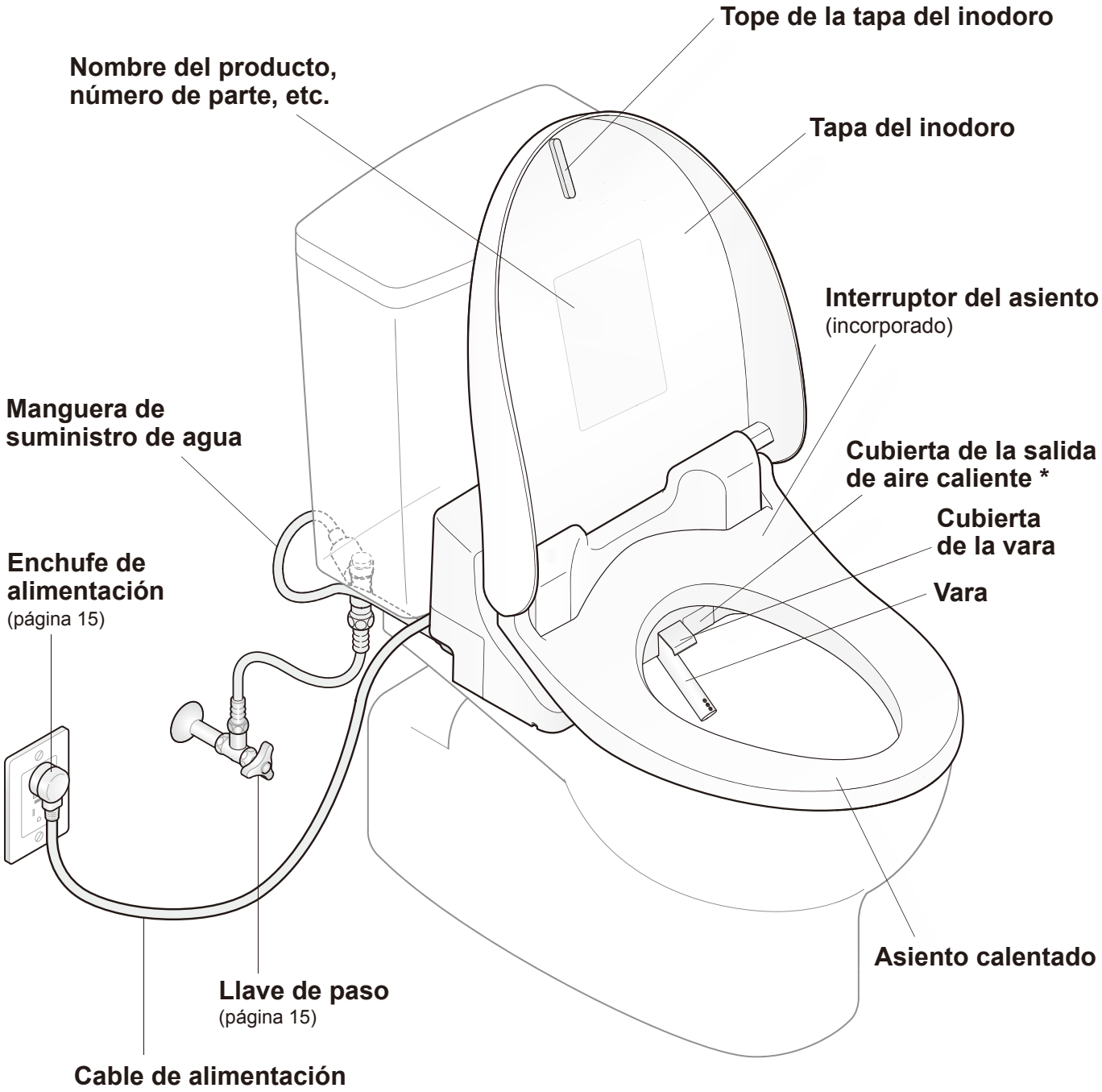
● No use radios y dispositivos similares cerca del producto.
(El producto puede causar interferencias en la señal de la radio).

● Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto. (Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones).

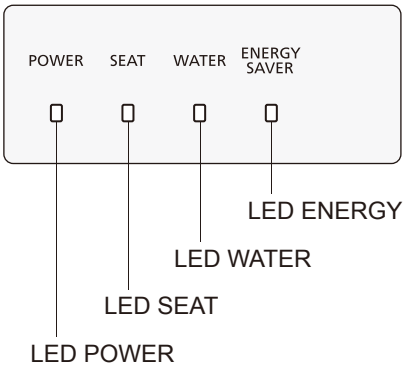
● No fuerce el control remoto.
(Puede causar fallas de funcionamiento).
Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.

● No coloque ningún objeto sobre el asiento ni sobre la tapa del inodoro ni los presione con las manos.
De lo contrario, podría encender el interruptor del asiento, el piso podría mojarse si se tocan los botones del control remoto y sale agua tibia de la vara. (El interruptor del asiento puede encenderse si se aplica presión sobre el asiento o la tapa del inodoro.)

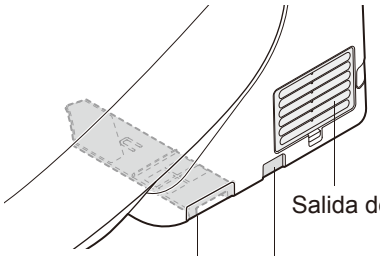
Nombres de las piezas

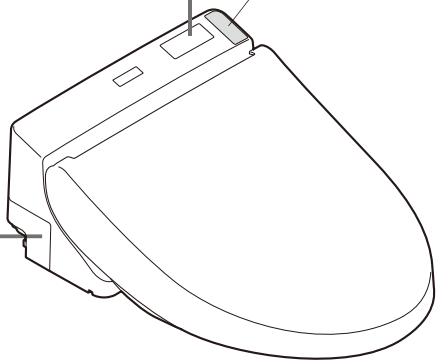

Tope de la tapa del inodoro
Nombre del producto, número de parte, etc.
Tapa del inodoro
Interruptor del asiento (incorporado)
Manguera de suministro de agua
Cubierta de la salida de aire caliente *
Cubierta de la vara
Enchufe de alimentación (página 15)
Vara
Asiento calentado
Llave de paso (página 15)
Cable de alimentación

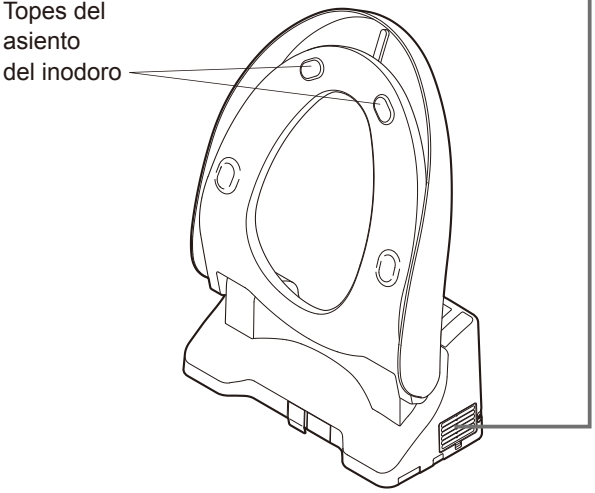
Pantalla principal



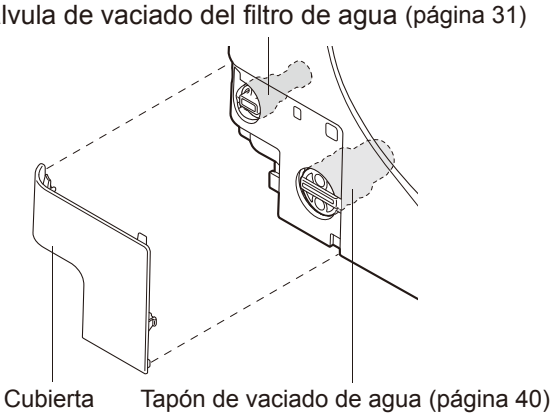
Lado derecho de la unidad principal



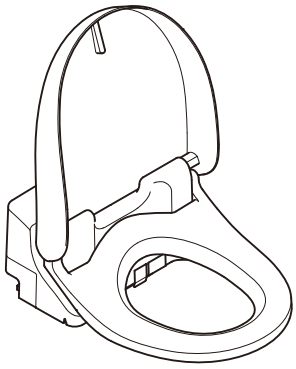




Lado izquierdo de la unidad principal



SW2043



La forma de el asiento del inodoro y la tapa varía según el modelo.

* Excepto SW2024

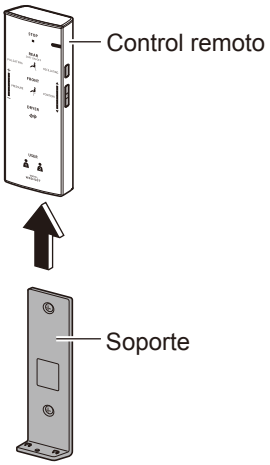
Las descripciones de este manual se basan en las ilustraciones de los modelos SW2044.

Preparación

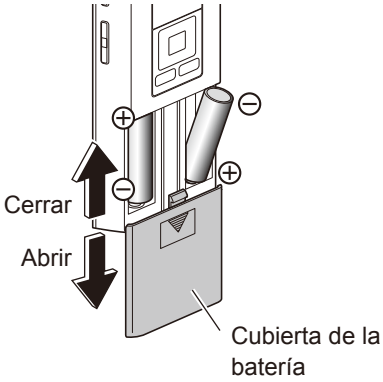
Uso del producto por primera vez

1.Inserte la batería

1 Quite el control remoto del soporte.



2 Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA.



- Cuando las baterías quedan bien colocadas, la pantalla del control remoto muestra los niveles de temperatura (en la parte posterior).
- La pantalla se apaga cuando pasa 5 minuto o más sin que se pulsen los botones del control remoto.

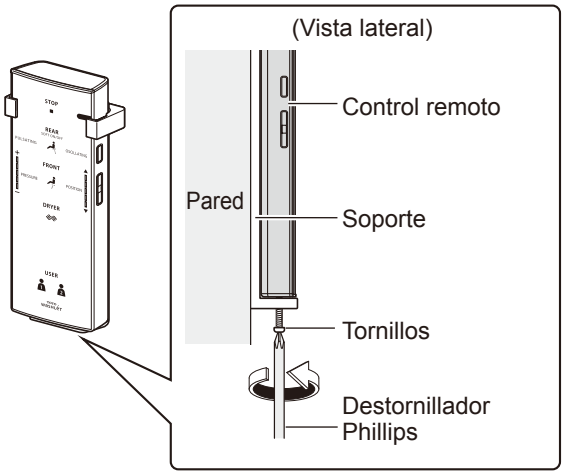
3 Coloque el control remoto en el soporte.

■ Acerca de las baterías

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca. Siga las instrucciones a continuación para evitar la ruptura de las baterías o la pérdida de líquido:
  - Cuando reemplace las baterías, utilice baterías nuevas de la misma marca.
  - Si no utilizará el control remoto durante un período prolongado, retire las baterías.
  - No utilice baterías recargables.

Si el control remoto está trabado (para evitar robos)

1 Retire el tornillo del accesorio para el control remoto.



2 Quite el control remoto del soporte.

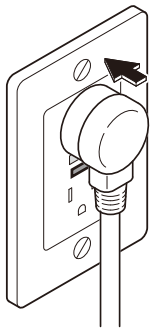
■ Para volver a trabar el control remoto

Ajuste el tornillo.
(Apretar excesivamente puede dañar las partes, como el soporte.)

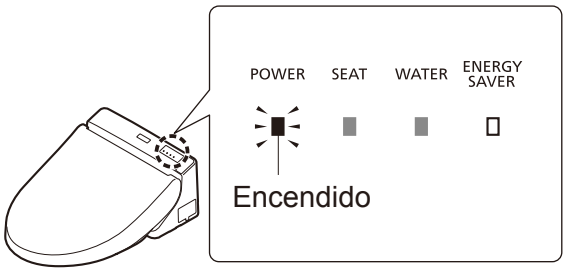
2.Encienda la unidad

1 Conecte el enchufe de alimentación.

- La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

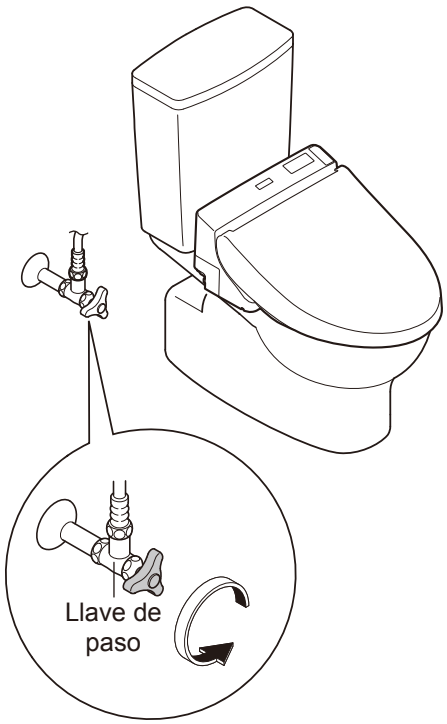


2 Compruebe que el LED POWER en la pantalla principal esté iluminado.



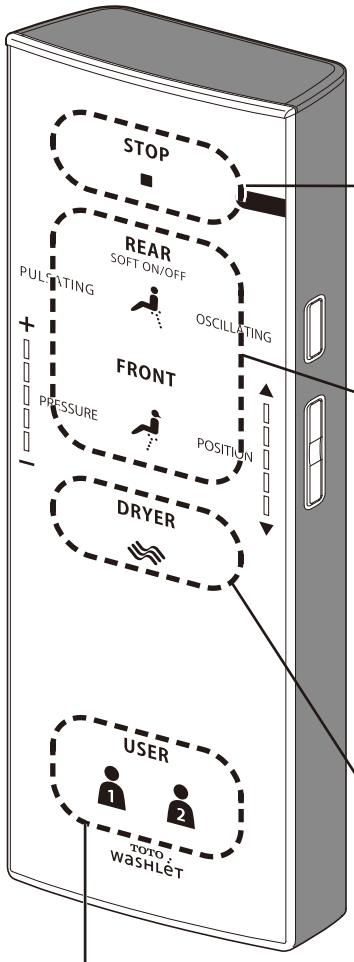
3.Abra la llave de paso de agua

1 Abra completamente la llave de paso de agua.



Operaciones básicas

Pulse un botón del control remoto; la unidad principal emite un sonido cuando recibe la señal.



(El dibujo corresponde al n.º de pieza SW2044.)

Detención

■ **[STOP]**
Detiene la operación.

Limpieza

[REAR]
Limpia su parte posterior.

* **[SOFT]**
Limpia su parte posterior con presión de agua suave.

*El modo cambia entre [SOFT] (Parpadeo) y [REAR] (Encendido) cada vez que se presiona el botón.

[FRONT]
Sirve como bidé para las damas.

Secado (SW2044, SW2043 solamente)

[DRYER]
Seca su parte posterior.

Personal Setting

1 2 [USER1] / [USER2]

Puede guardar sus configuraciones preferidas para la posición de la vara, la presión del agua y la temperatura del agua.

● Para guardar una configuración

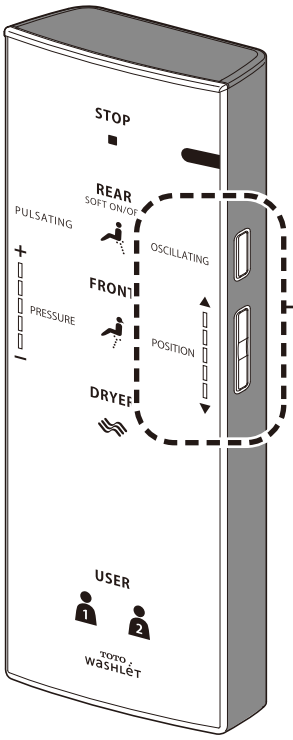
Durante la limpieza, seleccione sus configuraciones preferidas para la posición de la vara, la presión del agua y la temperatura del agua tibia. Luego, presione y mantenga presionado [USER 1] o [USER 2] durante 2 segundos o más.

● Para usar

Pulse [USER 1] o [USER 2] y, después, el botón de la limpieza que desee.

*Las luces de posición de la vara y presión de agua se encenderán durante aproximadamente 10 segundos en sus posiciones de ajuste; la pantalla de temperatura del agua cambiará.

● Funciones que se activan cuando se presiona un botón durante las opciones de limpieza "REAR", "SOFT" o "FRONT".



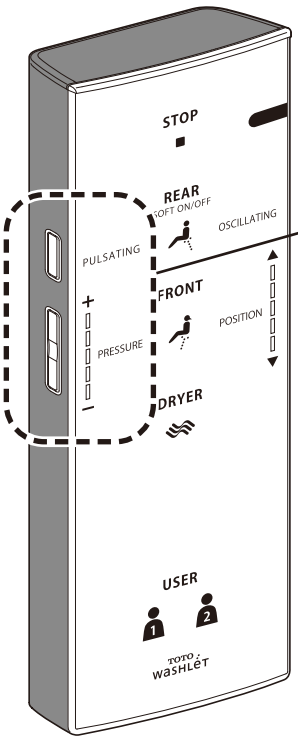
[OSCILLATING]

●La vara se mueve hacia atrás y hacia adelante para limpiar bien su parte posterior.

●La configuración cambia entre "ON" y "OFF" cada vez que se presiona el botón.

[POSITION]

●La posición de la vara se puede ajustar hacia delante o hacia atrás.
("▲": mueve hacia delante, "▼": mueve hacia atrás)



[PULSATING]

●Lava con presión de agua variable entre suave y fuerte.

●La configuración cambia entre "ON" y "OFF" cada vez que se presiona el botón.

[PRESSURE]

●La fuerza de presión del agua puede configurarse para las funciones de limpieza como REAR.("-": Más suave, "+": Más fuerte)

Nota

●Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

Para su información

●Es posible que a veces el agua salga de alrededor de la vara cuando se expande en el depósito de agua tibia; esto es normal.

●Como se utiliza un depósito de agua tibia del tipo de acumulación, la temperatura del agua puede descender si se la consume continuamente.

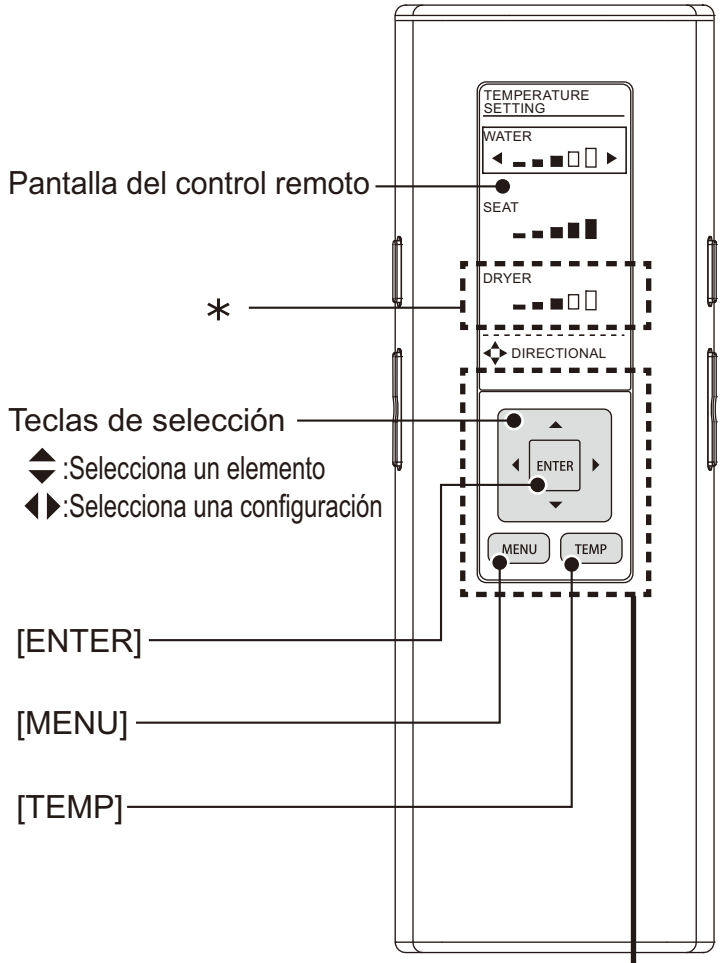
Operaciones básicas

Acerca de la pantalla de menú

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto.

- Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.
- Los elementos y números de configuración varían según el modelo.

Lado posterior del control remoto



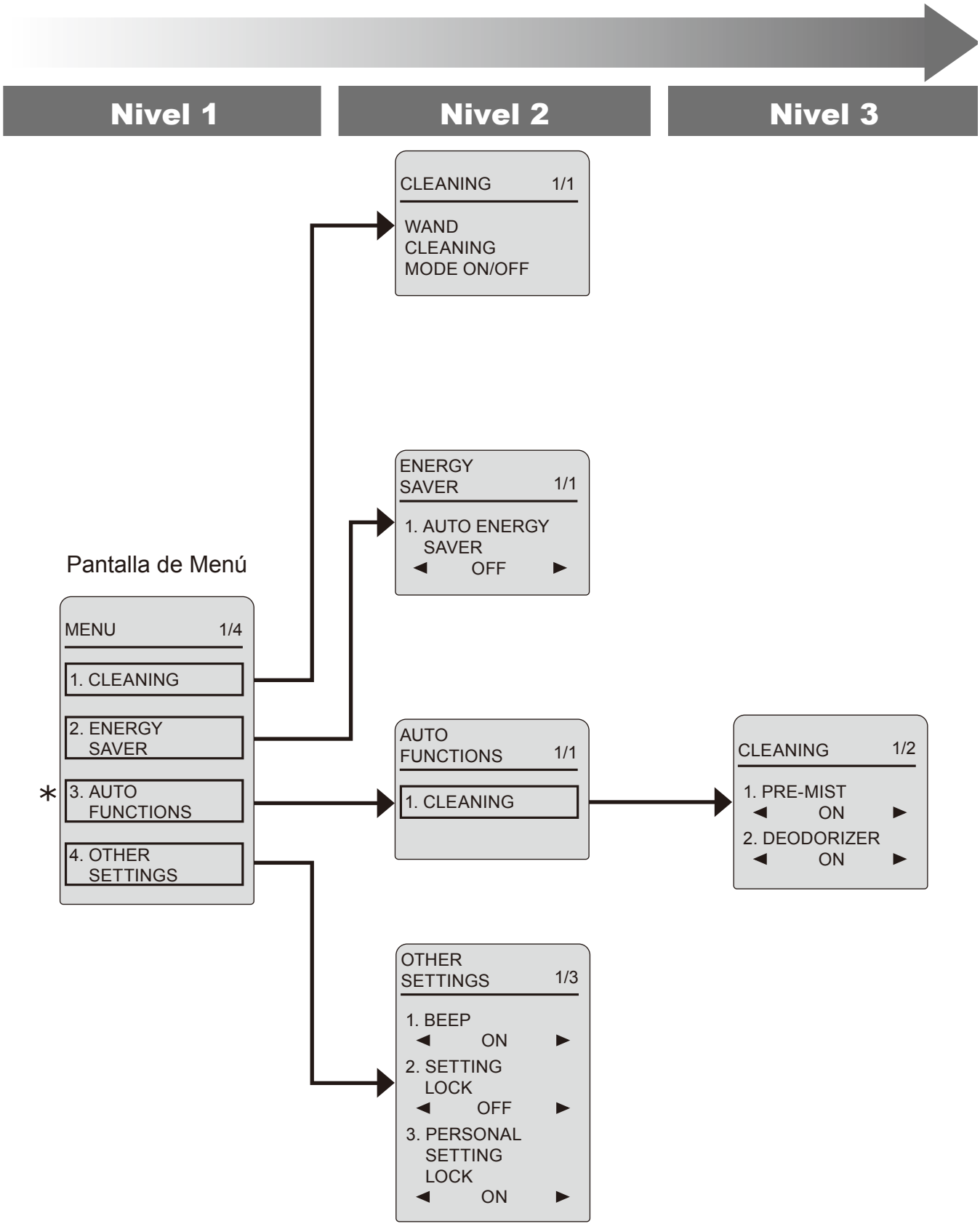
Presione [MENU] para visualizar la pantalla de menú.

SETTING LOCK

Puede bloquear las configuraciones para no activar accidentalmente los botones posteriores mientras utiliza el control remoto.

Configuración (página 36)

Pantalla de visualización durante el bloqueo de configuración



* No se visualiza en el control remoto del n.º de pieza SW2024.

Funciones automáticas

Funciones de limpieza

	Al acercarse	Al sentarse	Al pararse*
DEODORIZER (SW2044, SW2043 solamente)		**Se activa el desodorizante**	**El desodorizante se detiene** →Se detiene después de unos 2 minutos
Se aplica un rocío en la taza del inodoro para evitar que se adhiera la suciedad **PRE-MIST (SW2044, SW2043 solamente)**		**Se aplica roció en la taza del inodoro**	

* Para desinfectar la taza del inodoro cada vez que se utiliza, se vacía el agua que queda en la vara después de levantarse del asiento del inodoro.

■ Nota	■ Cambio de la configuración
	• DEODORIZER ON/OFF (página 34)
• El rocío previo no se aplicará durante aproximadamente 90 segundos después de levantarse del asiento del inodoro.	• PRE-MIST ON/OFF (página 34)

Si se adhiere suciedad...

■ En caso de que se adhiera suciedad a la vara durante el uso, puede extender la vara para limpiarla.

●Limpieza de la vara (página 30)

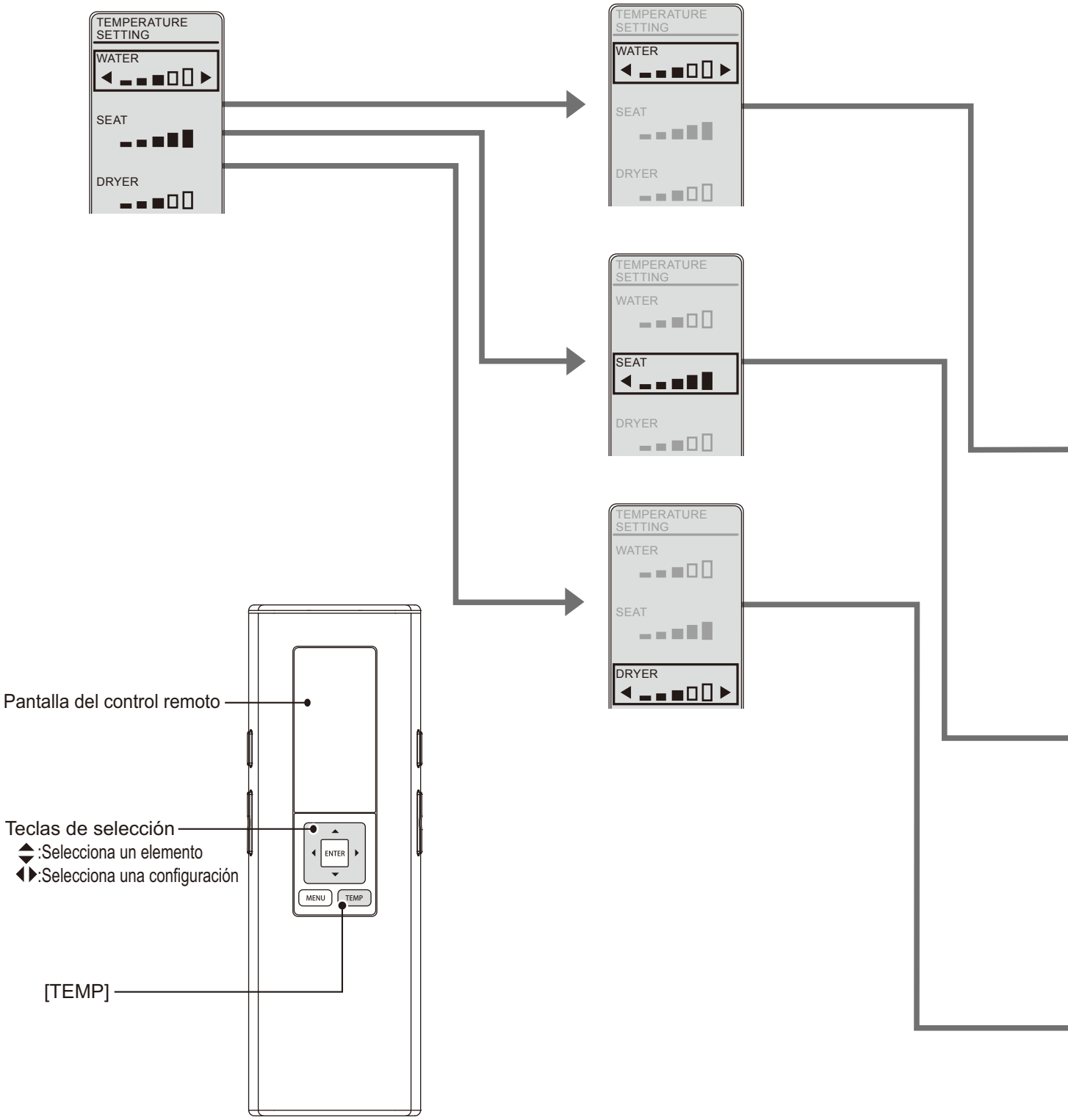
Configuración de la temperatura

Agua tibia/Asiento del inodoro/Secado *

Puede regular los niveles de temperatura o apagar la función.

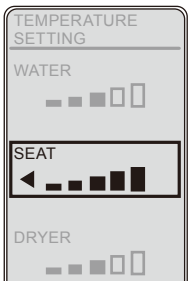
1 TEMP Presione [TEMP].

2 ENTER Utilice ▲▼ para seleccionar el elemento que desea.

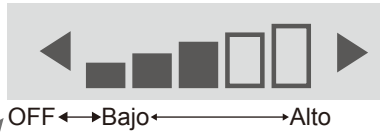


3 Utilice ◀▶ para seleccionar el nivel de temperatura.

<Configuración finalizada>



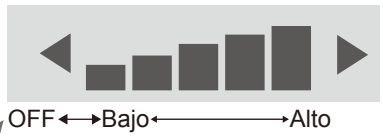
Temperatura del agua tibia



Pulse ◀ hasta que aparezca "OFF".

- Al seleccionar la opción "OFF", el LED WATER se apaga.

Temperatura del asiento del inodoro



Pulse ◀ hasta que aparezca "OFF".

- Al seleccionar la opción "OFF", el LED SEAT se apaga.

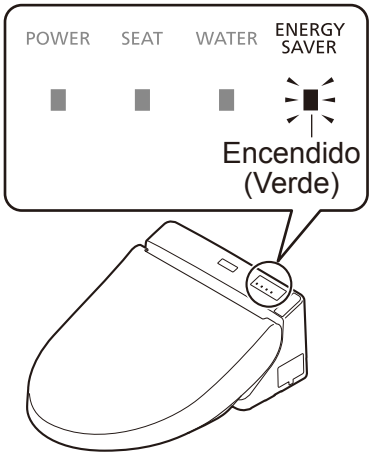
Temperatura del aire de secado*

* No se visualiza en el control remoto del n.º de pieza SW2024.

Funciones de ahorro de energía

Puede ahorrar energía bajando la temperatura del calentador del asiento del inodoro (o apagándolo) cuando el inodoro se usa con poca frecuencia.

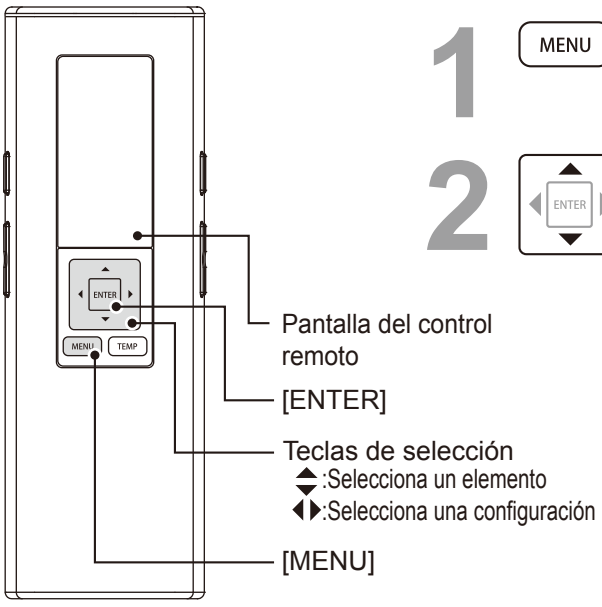
• Al producto le toma unos 10 días determinar los períodos en que se usa con menos frecuencia relativa.

Tipo	Situación	Cuando se activa la función de ahorro de energía Pantalla principal
ENERGY SAVER	**Usted desea que el Washlet ahorre energía automáticamente** El Washlet detecta períodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente. Además, apaga automáticamente el calentador del asiento del inodoro y de agua tibia en los periodos durante los cuales nunca se utiliza el inodoro.	 **Cuando no está configurada la función de ahorro de energía**

Nota

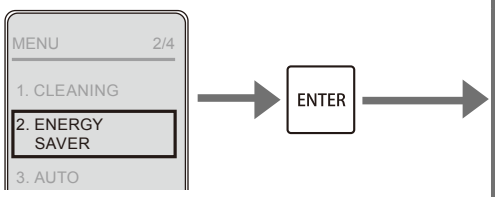
● Incluso si el calentador del asiento del inodoro se activa (con el calentador del asiento del inodoro ajustado en "Bajo" u "OFF" o con el calentador de agua tibia ajustado a "OFF"), el asiento del inodoro se calentará temporariamente cuando se siente. (El asiento del inodoro y el agua tibia tardan aproximadamente 15 y 10 minutos, respectivamente, en alcanzar la temperatura ajustada.)

Configuración

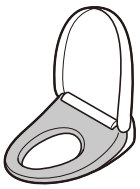
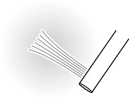
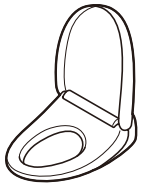
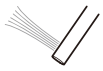


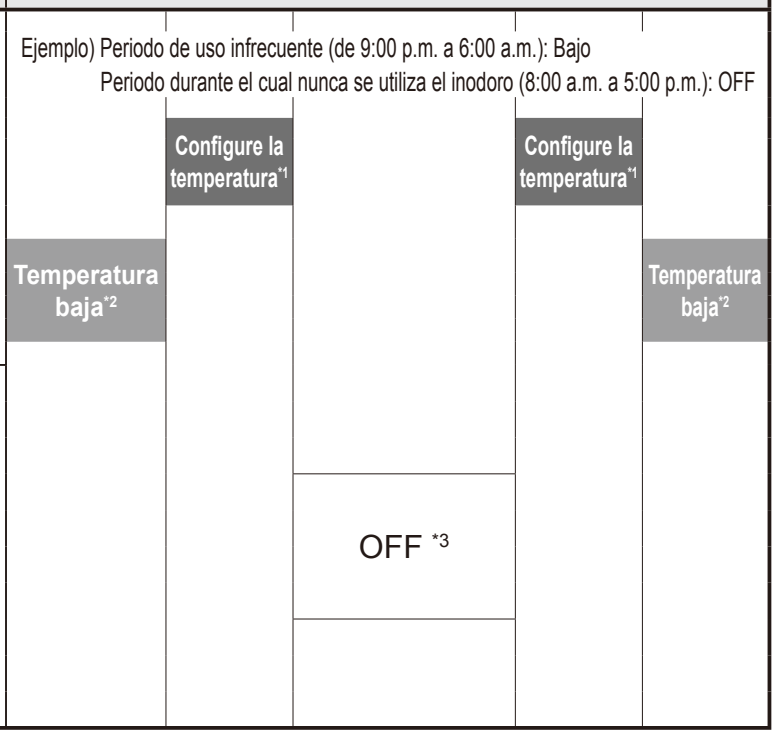
1 MENU Presione [MENU].

2 ENTER Utilice ▲▼ para seleccionar "ENERGY SAVER" y luego presione [ENTER].



ENERGY SAVER

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento	Calentador del asiento del inodoro	Calentador de agua tibia
Periodo de uso infrecuente POWER SEAT WATER ENERGY SAVER OFF Encendido Encendido (Naranja)	 Bajo	 Configure la temperatura*1
Periodo durante el cual nunca se utiliza el inodoro POWER SEAT WATER ENERGY SAVER OFF Encendido (Naranja)	 OFF	 OFF



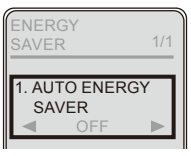
*1 La temperatura del que se configuró en la página 22.

*2 El período cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a una temperatura baja mediante la función de ahorro de energía automático. El calentador de agua tibia es "Ajustar temperatura".

*3 El periodo de tiempo durante el cual el calentador del asiento del inodoro y el calentador de agua tibian están apagados (OFF).

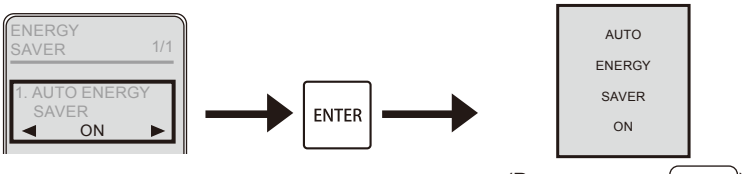
3

Utilice ▲▼ para seleccionar "AUTO ENERGY SAVER".



4

Utilice ◀▶ para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].

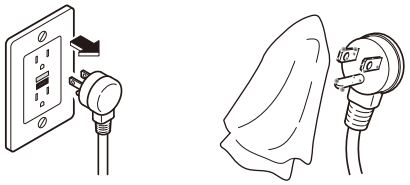


Mantenimiento

Enchufe de alimentación
(mensualmente)

Paño seco　　Paño húmedo

1 Desconecte el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.



2 Conecte el enchufe de alimentación.
- El LED POWER se enciende.

⚠ ADVERTENCIA

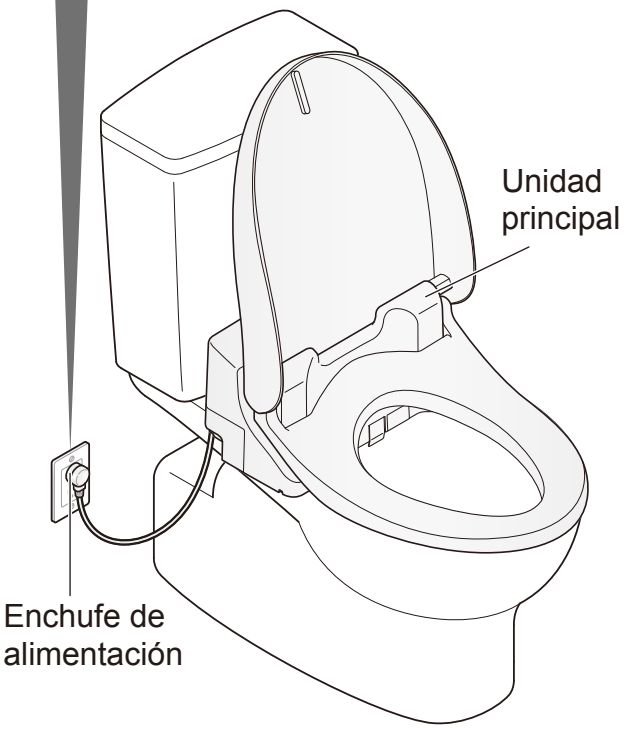
- **Periódicamente, quite el polvo de las clavijas y demás piezas del enchufe de alimentación.**
  - Desconecte el enchufe y límpielo con un paño seco.

- **Conecte bien el enchufe de alimentación.**
- **Cuando desconecte el enchufe, hágalo sosteniendo el cuerpo principal de este.**
  - Tirar del cable puede dañar el enchufe o el cable.

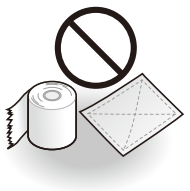
⚠ ADVERTENCIA

Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente antes de efectuar la limpieza, el mantenimiento o la inspección.
(consulte a la izquierda)
(Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.)

***Por razones de seguridad, desconecte el enchufe de alimentación antes de la limpieza o el mantenimiento.**



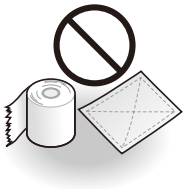
No utilice un paño seco o papel higiénico en las piezas de plástico.
(Puede causar daños).



* Excepto al utilizar "Limpieza de la vara".

Unidad Principal (a diario)

Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
- Paño seco
- Esponjas de nailon (Pueden causar daños).

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

■ Para la suciedad difícil de quitar

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.

- Detergente neutro de cocina

- Diluyente de pintura
- Bencina
- Soluciones de limpieza en polvo

3 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED POWER se enciende.

¡Atención!

- **Washlet es un aparato eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad principal y la taza.**
  (Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento).
- **Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.**
  - Limpie los restos de la solución de limpieza. (Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento).
- **No tire ni empuje las cubiertas de la vara con demasiada fuerza.**
  (Puede causar daños o fallas de funcionamiento).

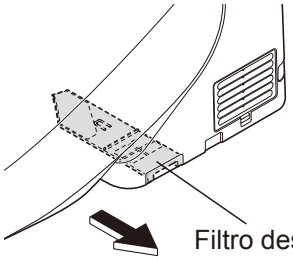
Filtro desodorizante (mensualmente)

<Si detecta olores> (SW2044, SW2043 solamente)

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Quite el filtro desodorizante.

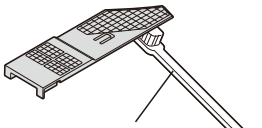
- Sostenga el botón y tire hacia afuera.
- No ejerza demasiada fuerza. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento)



Filtro desodorizante

3 Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.

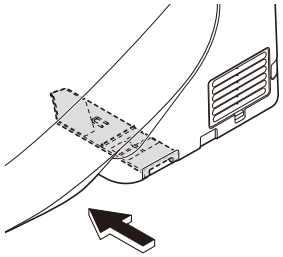
- Cuando lave con agua, seque bien antes de la instalación.



Cepillo de dientes

4 Instale el filtro desodorizante.

- Empuje firmemente hasta que se oiga un clic.



5 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED POWER se enciende.

Mantenimiento

Espacio entre la unidad principal y la taza del inodoro (Realice mensualmente)

La unidad principal se puede retirar para limpiar la parte superior de la taza del inodoro y la parte inferior de la unidad principal.

Paño suave humedecido con agua

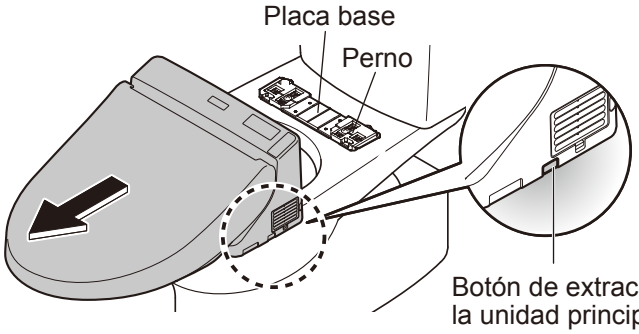
Papel higiénico, etc. (Pueden causar daños).

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

Si no desenchufa la alimentación, la unidad puede funcionar incorrectamente u ocasionar una falla o descarga eléctrica.

2 Retire la unidad principal.

- No tire de la unidad con demasiada fuerza (porque la manguera de suministro de agua y el cable de alimentación están instalados).

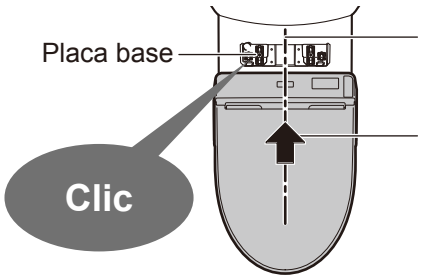


Tire de la unidad principal hacia usted mientras presiona el botón.

3 Limpie el espacio.

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.

4 Instale la unidad principal.



⚠ PRECAUCIÓN

Empuje la unidad principal firmemente en la placa base hasta que se oiga un clic.

Después de la instalación, verifique que la unidad principal no se suelte, aun cuando se tire de ella.

5 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED POWER se enciende.

Espacio entre la Unidad Principal y la Tapa del Inodoro (Realice mensualmente)

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.

Paño suave humedecido con agua

Papel higiénico, etc. (Puede causar daños).

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Quite la tapa del inodoro.

Ⓐ:Tire del lado izquierdo hacia afuera.
↓
Ⓑ:Desenganche la bisagra de la cavidad y tire hacia arriba.
↓
Ⓒ:Desenganche el lado derecho.

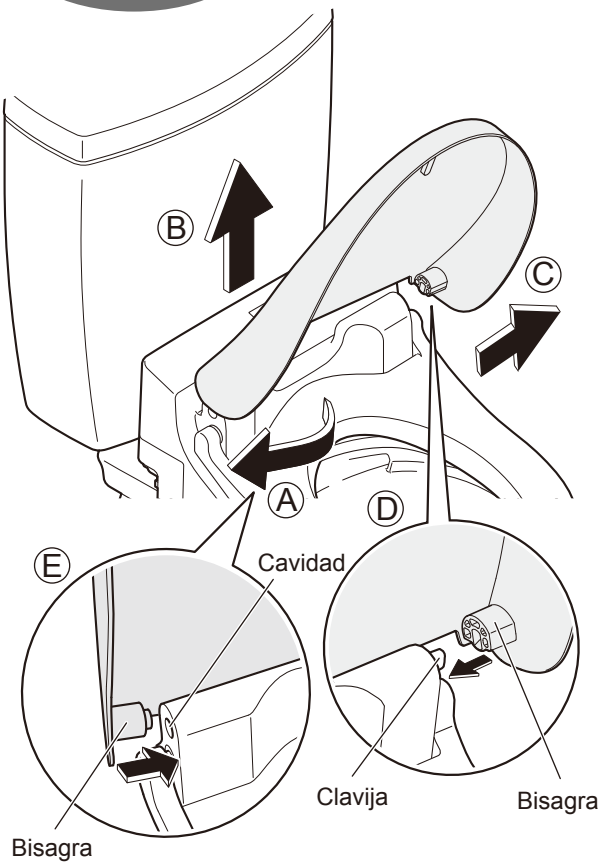
3 Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

4 Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

Ⓓ:Una la clavija y la bisagra en el lado derecho.
↓
Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.
Ⓐ:Mientras tira del lado izquierdo,
↓
Ⓔ:Monte uniendo la bisagra con la cavidad.
* Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

Extracción y reinstalación

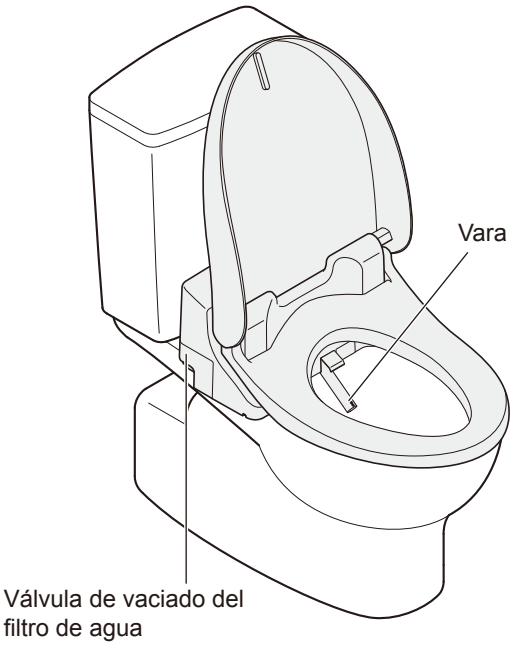
Sostenga con ambas manos



5 Abra y cierre la tapa del inodoro para verificar el montaje. Luego instale la unidad principal.

6 Conecte el enchufe de alimentación.
- El LED POWER se enciende.

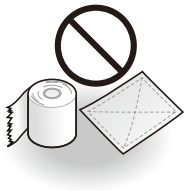
Mantenimiento



Vara (mensualmente)

<Limpieza de la vara> Si detecta suciedad

Paño suave humedecido con agua



Papel higiénico, etc.
(Pueden causar daños).

1 Extienda la vara.

- Use los botones de la parte posterior del control remoto.

(1) Presione [MENU].

(2) Use ▲▼ para seleccionar "CLEANING".

Pulse [ENTER].

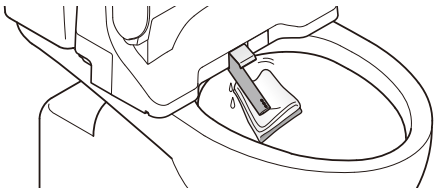
(3) Use ▲▼ para seleccionar "WAND CLEANING MODE ON/OFF".

Pulse [ENTER].

- La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

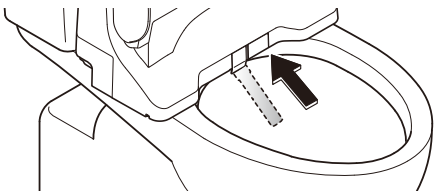
2 Limpie con un paño suave húmedo.

No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento).



3 Pulse [STOP] en la parte delantera del control remoto.

- La vara se retrae.



Válvula de vaciado con filtro de agua (Realice una vez cada 6 meses)

<Si considera que la presión del agua ha disminuido>

1 Cierre la llave de paso de agua.

- El suministro de agua se detiene.

⚠ PRECAUCIÓN

No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar).

2 Extienda la vara.

- Use los botones de la parte posterior del control remoto.

(1) Presione [MENU].

(2) Use ▲▼ para seleccionar "CLEANING".

Pulse [ENTER].

(3) Use ▲▼ para seleccionar "WAND CLEANING MODE ON/OFF".

Pulse [ENTER] para extender la vara.

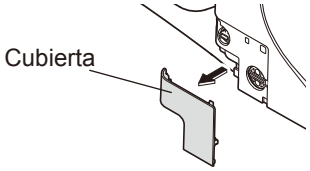
Pulse [ENTER] otra vez para replegar la vara.

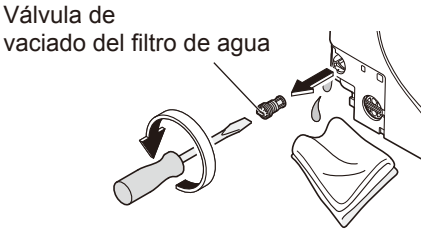
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua).

3 Desconecte el enchufe de alimentación.

4 Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.

- Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.



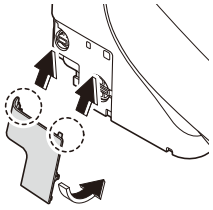


5 Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.

- Además, quite todo el polvo del interior del orificio de la válvula de vaciado.

6 Vuelva a colocar la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

- Coloque la válvula de vaciado del filtro de agua y ajústela bien con un destornillador de punta plana.



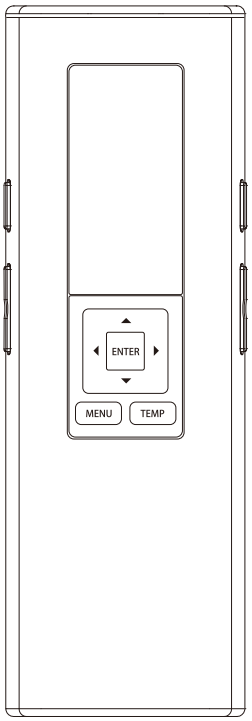
7 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED POWER se enciende.

8 Abra la llave de paso de agua.

Cambio de la configuración

Lista de configuraciones



Tipos de configuraciones		
AUTO FUNCTIONS	CLEANING	PRE-MIST
		DEODORIZER
OTHER SETTINGS	BEEP	
	SETTING LOCK	
	PERSONAL SETTING LOCK	

		Configuraciones disponibles*	Modelos Aplicables	Pág. de ref. de la config.
	• Para configurar si aplicar o no rocío automáticamente después de sentarse en el asiento del inodoro	ON/OFF	SW2044 SW2043	Página 34
	• Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro	ON/OFF		
	• Para configurar la emisión de un sonido	ON/OFF	Todos los modelos	Página 36
	• Para configurar el uso de bloqueo de configuración	ON/OFF	Todos los modelos	
	• Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal	ON/OFF	Todos los modelos	

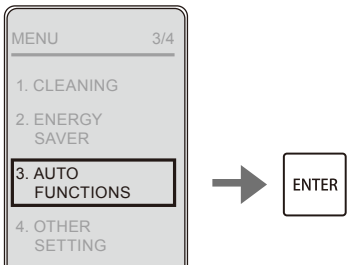
*El texto en color negro es la configuración inicial.

Cambio de la configuración

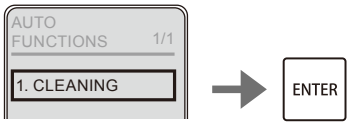
CLEANING

1 MENU Presione [MENU].

2 ENTER Utilice ▲▼ para seleccionar "AUTO FUNCTION" y luego pulse [ENTER].



3 ENTER Utilice ▲▼ para seleccionar "CLEANING" y luego presione [ENTER].



Para configurar si aplicar o no rocío automáticamente después de sentarse en el asiento del inodoro

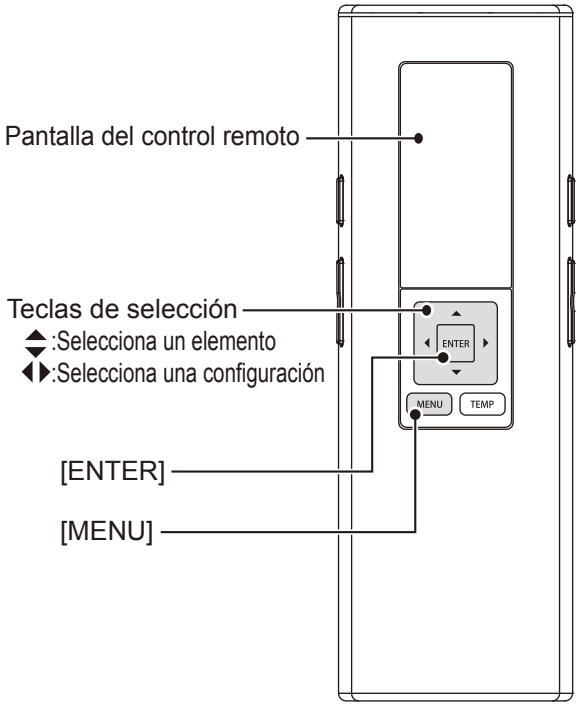
PRE-MIST

(SW2044, SW2043 solamente)

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

DEODORIZER

(SW2044, SW2043 solamente)



Elementos en pantalla

1.PRE-MIST
2.DEODORIZER*

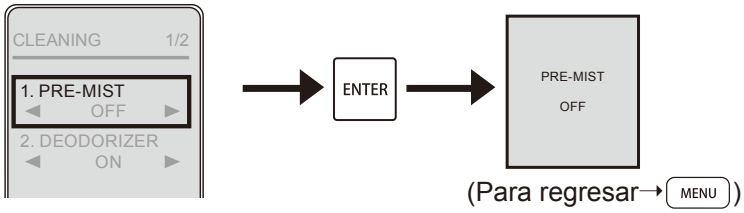
* No se visualiza en el control remoto del n.º de pieza SW2024.

4

Utilice ▲▼ para seleccionar " PRE-MIST ".

5

Utilice ◄► para seleccionar "ON" u "OFF" y luego pulse [ENTER].

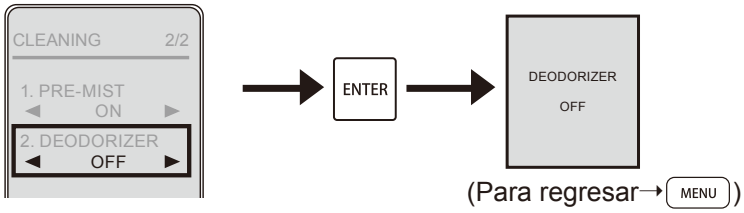


4

Utilice ▲▼ para seleccionar " DEODORIZER ".

5

Utilice ◄► para seleccionar "ON" u "OFF" y luego pulse [ENTER].

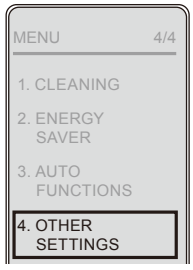


Cambio de la configuración

OTHER SETTINGS

1 MENU Presione [MENU].

2 ENTER Utilice ▲▼ para seleccionar "OTHER SETTINGS" y luego pulse [ENTER].

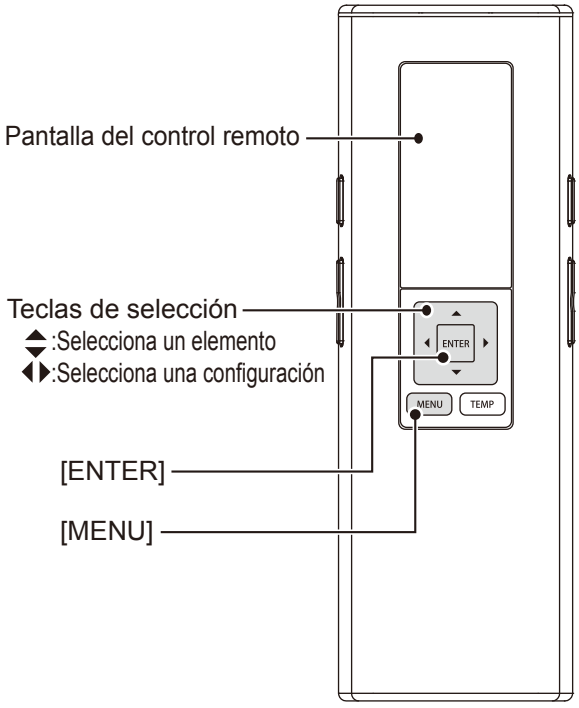


ENTER

Para configurar la emisión de un sonido
BEEP

Para configurar el uso de bloqueo de configuración
SETTING LOCK

Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal
PERSONAL SETTING LOCK

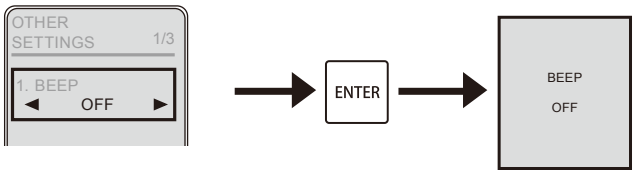


Elementos en pantalla

1.BEEP
2.SETTING LOCK
3.PERSONAL SETTING LOCK

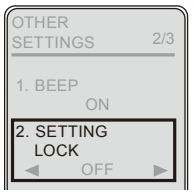
3 Utilice ▲▼ para seleccionar "BEEP".

4 Utilice ◄► para seleccionar "ON" u "OFF" y luego pulse [ENTER].

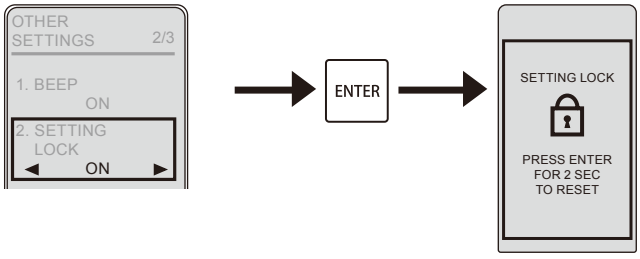


(Para regresar→ MENU)

3 Utilice ▲▼ para seleccionar "SETTING LOCK".



4 Utilice ◄► para seleccionar "ON" u "OFF" y luego pulse [ENTER].



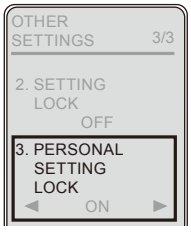
5 Verifique la pantalla que se visualiza.

Pantalla de visualización durante el bloqueo de configuración

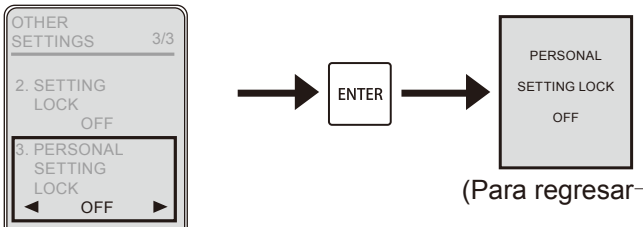
Método de cancelación:
Presione [ENTER] durante 2 segundos o más.

*Si desea volver a bloquear después de la cancelación, configure nuevamente.

3 Utilice ▲▼ para seleccionar "PERSONAL SETTING LOCK".



4 Utilice ◄► para seleccionar "ON" u "OFF" y luego pulse [ENTER].



(Para regresar→ MENU)

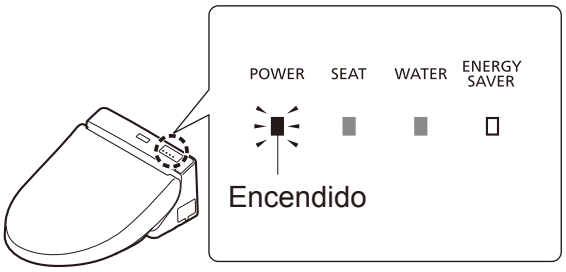
¿Qué hacer?

Si el control remoto no funciona

Es posible que las baterías se hayan gastado.
Cambie las baterías.

■ Cambio de las baterías

1. Desconecte el enchufe de alimentación.
   • El LED POWER se apaga.
2. Quite el control remoto del soporte.
   (página 14)
3. Abra la cubierta de la batería y reemplace las baterías AA.
   (página 14)
4. Coloque el control remoto en el soporte.
5. Conecte el enchufe de alimentación.
   • El LED POWER se enciende.



Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 0°C (32°F) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

¡Atención!

- ●Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 0°C (32°F) o menos, no use la función de ahorro de energía. (Puede dañar el producto).
- ●Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 0ºC (32°F).

Prevención de daños por congelación

■ Cómo vaciar el agua

1. Cierre la llave de paso de agua.

⚠ PRECAUCIÓN

No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar).

2. Vacíe el agua del tanque del inodoro.
   • Gire la manivela de descarga del tanque del inodoro hacia el lado de descarga completa.
   • Gire la palanca hasta que se detenga la circulación de agua.

Prevención de daños por congelación (continuación)

3 Vacíe el agua de la tubería.

(1) Extienda la vara.

• Use los botones de la parte posterior del control remoto.

1. Presione [MENU].
2. Use ▲▼ para seleccionar "CLEANING".

   Pulse [ENTER].
3. Use ▲▼ para seleccionar "WAND CLEANING MODE ON/OFF".

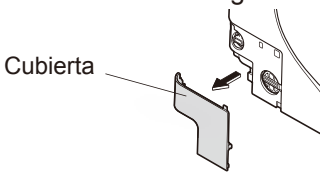
   Pulse [ENTER] para extender la vara.

   • Sostenga la vara en la posición extendida hasta que no salga más agua de alrededor de esta.

   Pulse [ENTER] otra vez para replegar la vara. (Libere la presión de la tubería de suministro de agua).

(2) Desconecte el enchufe de alimentación.

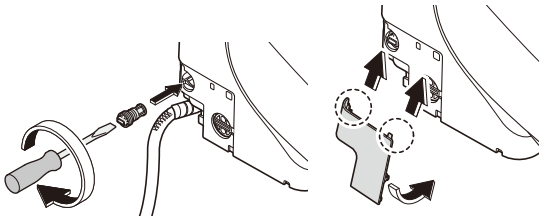
(3) Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.



(4) Vacíe el agua de la manguera de suministro de agua.

(5) Después de vaciar el agua, instale la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

• Coloque la válvula de vaciado y utilice un destornillador de punta plana para ajustarla bien.



(6) Conecte el enchufe de alimentación.

4 Compruebe que el LED POWER en la pantalla principal esté iluminado. (página 15)

5 Ajuste la temperatura del agua y del asiento del inodoro en "High" (alta). (página 22)

(Para mantener la temperatura).

• Al terminar, cierre el asiento y la tapa del inodoro.

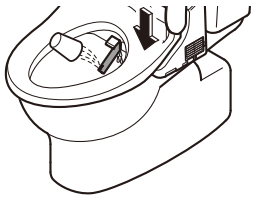
■ Para utilizar el Washlet nuevamente

• Se debe volver a suministrar agua. (Consulte a continuación)

Reabastecimiento de agua (después del vaciado)

1 Abra la llave de paso de agua.

• Revise que no se filtre agua por una tubería o por la unidad principal.



Si la energía no está encendida

2 Conecte el enchufe de alimentación.

3 Haga que la vara descargue agua.

(1) Presionando el lado derecho del asiento del inodoro,

(2) Presione el botón [REAR] en el control remoto durante aproximadamente dos minutos para que la vara descargue agua.
(El agua tarda aproximadamente un minuto en salir. Recoja el agua en un vaso de papel u otro recipiente.)

■ Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua

• Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

¿Qué hacer?

Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua.
(El agua en el tanque puede contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas).

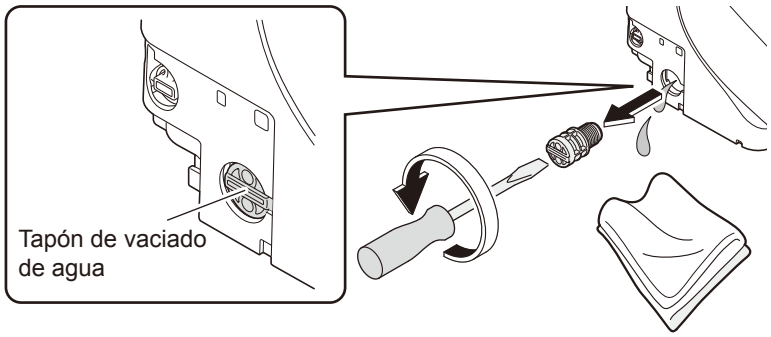
Cómo vaciar el agua

1. Vacíe el agua del tanque del inodoro.
(Los procedimientos ❶ y ❷ de "Prevención de daños por congelación", página 38)

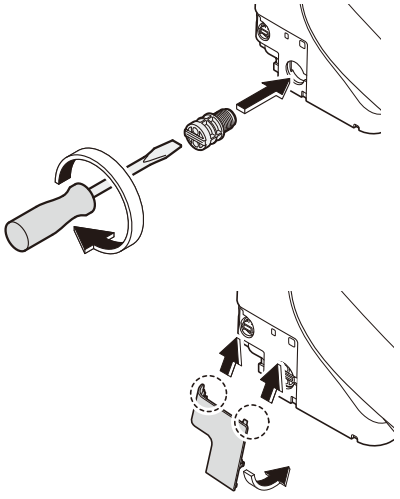
2. Vacíe el agua de la tubería.
(Paso ❸ (1) a (5) en la página 39)

*Después de drenar el agua, mantenga la cubierta desinstalada.

3. Retire la tapón de vaciado de agua.
   • El agua sale desde cerca de la vara durante unos 90 segundos.



4. Vuelva a colocar el tapón de vaciado del agua y la cubierta.



■ Si existe la posibilidad de que el agua se congele

• Añada solución anticongelante al agua de la taza para evitar que se congele.
(La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.)

■ Para utilizar el Washlet nuevamente

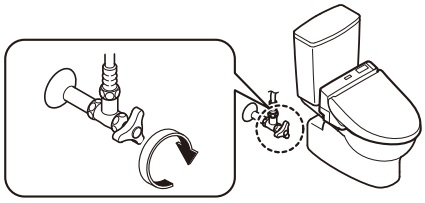
• Se debe volver a suministrar agua. (página 39)

Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 41 a 44. Si el problema persiste, comuníquese con el instalador o el vendedor, o con el contacto que se indica en la contratapa de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



Primero verifique lo siguiente

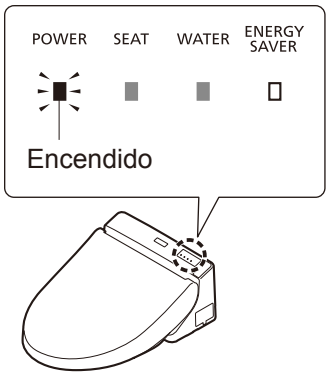
¿El LED POWER está encendido?

■ **SW2044·SW2043 ¿El LED POWER parpadea?**

→La unidad principal no está correctamente instalada. (página 28)

■ **¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?**

→Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté apagado.



¿El LED ENERGY SAVER está encendido?

■ **Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía** (página 24) **está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro o puede apagarse el calentador.**

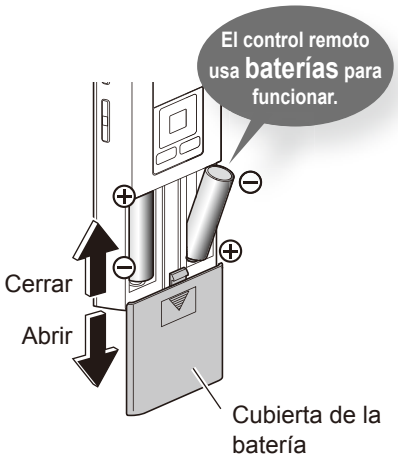
¿El control remoto funciona?

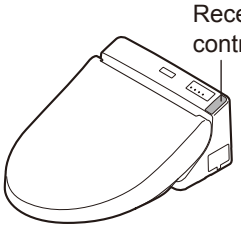
■ **¿Las baterías del control remoto están muertas?**

→Cambie las baterías. (página 38)

■ **¿El transmisor del control remoto o el receptor del control remoto están bloqueados?**

→Quite las obstrucciones, la suciedad, las salpicaduras de agua o cualquier otro bloqueo.





Solución de problemas

Limpieza posterior y limpieza posterior suave, limpieza frontal, vara

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La vara (o el agua de limpieza) no sale	● Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse.	-
	● ¿Estuvo sentado en el inodoro de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad). →Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.	-
	● Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad. →Desconecte el enchufe de alimentación y espere unos 10 segundos antes de conectarlo nuevamente. Si el problema se repite → Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte a los contactos que se encuentran detrás de este manual.	-
	● El interruptor del asiento puede tener dificultades para detectar algunas posiciones de sentado. →Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.	11
	● ¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? →Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso. Cubiertas	11
La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de limpieza es baja	● ¿Se ha producido una falla con el agua? →Pulse el botón "STOP" y espere hasta que se restituya el suministro de agua.	-
	● ¿Está cerrada la llave de paso de agua?	15
	● ¿La válvula de vaciado del filtro de agua está obstruida con materia extraña? →Limpie el filtro.	31
	● ¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo?	17
	● ¿Está flojo el tapón de vaciado de agua? →Ajuste firmemente el tapón de vaciado de agua.	40
El agua de limpieza está fría	● ¿La temperatura del agua está en la posición "OFF" o está en un valor bajo? ● Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.	22 -
Se detiene en la mitad del uso	● Las funciones de limpieza posterior, limpieza posterior suave y limpieza frontal se detienen automáticamente después de 5 minutos de uso continuo. ● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? →Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.	- 11
Sale agua inesperadamente por la vara	● Es posible que a veces el agua salga de alrededor de la vara cuando esta se expande en el depósito de agua tibia.	-

Secado con aire caliente (SW2044, SW2043 solamente)

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La temperatura del secador es baja	● ¿La temperatura preconfigurada del control remoto está configurada en un nivel bajo?	**22**
Se detiene en la mitad del uso	● La función se detiene automáticamente después de 10 minutos de uso constante. ● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? →Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.	- **11**

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El asiento del inodoro está frío	● ¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "OFF" o está configurada en un valor bajo?	**22**
	● ¿El LED ENERGY SAVER (naranja) está encendido? • Cuando el LED SEAT (verde) también está encendido. →Se ha bajado la temperatura del asiento del inodoro para ahorrar energía. Cuando se sienta, el asiento del inodoro se calienta temporariamente. • Cuando el LED SEAT está apagado. →La función de ahorro de energía está funcionando y ha apagado el calentador del asiento del inodoro. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador del asiento del inodoro se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos.	**24**
	● ¿Ha estado sentado durante mucho tiempo? • Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento del inodoro se apaga. →Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.	-
	● ¿Colocó algún objeto sobre el asiento o la tapa del inodoro? →Quite el objeto del asiento o tapa del inodoro.	-
	● El interruptor del asiento puede tener dificultades para detectar algunas posiciones de sentado. →Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.	**11**
	● ¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento? →Quite las cubiertas.	**11**

Ahorro de energía

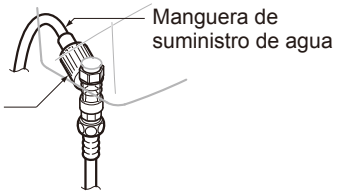
Problema	Verifique	Pág. de referencia
La función de ahorro de energía no funciona	● Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca. →Revise la función de ahorro de energía.	**24**

Solución de problemas

Desodorizante (SW2044, SW2043 solamente)

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Aparentemente, el desodorizante no funciona	● ¿La función "DEODORIZER" está en la posición "OFF"? →Seleccione "ON". ● Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro. →Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. ● Si escucha un sonido de funcionamiento cuando se sienta en el asiento del inodoro. →Limpie el filtro desodorizante.	34 11 27
Hay un olor extraño	● ¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta? • Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del Washlet o generar olores extraños. →Quite el ambientador o el desodorante.	-

Otros

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería	● En caso de que haya alguna tuerca floja en una conexión, ajústela con una llave de tuercas o herramienta similar. No utilice herramientas en la conexión de la manguera de suministro de agua. Ajústela manualmente.  →Si las filtraciones de agua no se detienen, cierre la llave de paso de agua y solicite un servicio de reparación.	-
La pantalla del control remoto se apaga	● La pantalla se apaga cuando pasa 5 minuto o más sin que se pulsen los botones del control remoto.	14
La unidad principal está inestable	● Para activar el interruptor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la taza del inodoro. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este baja un poco para activar el interruptor. ● ¿Los pernos que fijan la unidad principal están flojos? →Retire la unidad principal y luego ajuste firmemente los pernos de la placa base.	11 28
La unidad principal hace ruido	<Solo mientras está sentado en el asiento del inodoro.> ● Escucha los ruidos de funcionamiento de la preparación de la aplicación de rocío o de rocío previo en la taza del inodoro. →Puede desactivarlos. (SW2044, SW2043 solamente) <Al alejarse de la taza del inodoro después del uso> ● Puede ser el ruido del agua que se vacía.	20 34 -
Siente aire en la taza del inodoro al sentarse en el asiento (SW2044, SW2043 solamente)	● Al sentarse en el asiento del inodoro, se aplica un rocío en la taza del inodoro para que sea más difícil que se adhiera la suciedad. Puede sentir aire cuando se aplica el rocío. →Puede desactivarlo.	20 34

Especificaciones

Elemento				SW2044 / SW2043	SW2024
Alimentación nominal				CA 120 V, 60 Hz	
Consumo nominal				406 W	292 W
Tipo de calentador de agua				Tipo de depósito	
Longitud del cable de alimentación				1,2 m (3,93 ft)	
Nivel de protección de agua				IPX4	
Funciones	Limpieza	Volumen de agua	Limpieza posterior	Aprox. 0,27 a 0,43 l/min. (Aprox. 0,07 a 0,11 gal/min) <con una presión de agua de 0,20 MPa (29 PSI) >	
			Limpieza posterior suave	Aprox. 0,27 a 0,43 l/min. (Aprox. 0,07 a 0,11 gal/min) <con una presión de agua de 0,20 MPa (29 PSI) >	
			Limpieza frontal	Aprox. 0,29 a 0,43 l/min. (Aprox. 0,07 a 0,11 gal/min) <con una presión de agua de 0,20 MPa (29 PSI) >	
		Temperatura del agua		Rango ajustable de temperatura: OFF, entre 35 a 40°C (entre 95 a 104°F)	
		Capacidad de tanque del inodoro		0,64 L (0,17 gal)	
		Capacidad del calentador		225 W	
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura, interruptor de corte por sobrecalentamiento (tipo de retorno bimetálico automático), interruptor de flotador de marcha mínima.	
		Dispositivo de prevención de contraflujo		Interruptor de vacío, válvula de retención	
	Secador de aire caliente	Temperatura del aire caliente*		Rango ajustable de temperatura : entre 30 a 60°C (entre 86 a 140°F)	-
		Volumen del flujo de aire		Aprox. 0,27 m^3/min Aprox. 9,53 ft^3/min)	-
		Capacidad del calentador		347 W	-
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura	-
	Asiento calentado	Temperatura de la superficie		Rango ajustable de temperatura: OFF, entre 28 a 36°C (entre 82 a 97°F) <Cerca de 26°C (79°F) con la función de ahorro automático de energía>	
		Capacidad del calentador		50 W	
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura	
	Desodorizante	Método		Desodorización con O_2	-
		Volumen del flujo de aire		Aprox. 0,16 m^3/min Aprox. 5,65 ft^3/min)	-
		Consumo de energía		Aprox. 5,3 W	-
Presión del suministro de agua				Presión de agua mínima necesaria: 0,05 MPa (7,25 PSI) <dinámica>, Presión de agua máxima necesaria: 0,75 MPa (108,75 PSI) <estática>	
Temperatura del suministro de agua				0°C a 35°C (32 °F a 95°F)	
Temperatura ambiente de trabajo				0°C a 40°C (32°F a 104°F)	
Dimensiones				An 391 mm × Pr 531 mm × Al 188 mm (An 1,28 ft × Pr 1,74 ft × Al 0,62 ft) / An 391 mm × Pr 480 mm × Al 188 mm (An 1,28 ft × Pr 1,57 ft × Al 0,62 ft)	An 391 mm × Pr 531 mm × Al 188 mm (An 1,28 ft × Pr 1,74 ft × Al 0,62 ft)
Peso				Cerca de 5 kg (11 lb)	

* Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

Garantía limitada

Garantía limitada para un año

1. La empresa TOTO garantiza su producto marca Washlet contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice de forma normal y se encuentre correctamente instalado y mantenido. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del Producto. La presente garantía rige solo para Productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en el EE.UU., Canadá.
2. Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el Producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal Producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.
   La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del Producto.
3. La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
   a) Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
   b) Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto del Producto.
   c) Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
   d) Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el Producto.
   e) Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del Producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del Producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El Producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
   f) Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el Producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
   g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
4. La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del Producto) se rompe o no se mantiene intacta.
5. Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en http://www.totousa.com. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el Producto.
6. Si el Producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera del EE.UU., Canadá, la empresa TOTO garantiza el Producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
7. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que resida.
8. Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el Producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepagado) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295 8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto el Producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicio técnico.

   ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el Producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio). NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

   LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.

TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road Morrow, GA 30260
Teléfono : (770) 282 8686

Registro de Garantía y Consulta
Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web http://www.totousa.com. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.
Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información:

Fecha de compra:	Nombre del comercio:
Fecha: año mes día	Teléfono : ( )

2014.10.10
D08885-2